



原汁原味的 美国口语教材

LOVE IN NEW YORK

爱在纽约 2

Stacy Andell (美) 著
Rob Hemsley (英)



YZLI0890200742

英美语言专家倾力合作编写

➤ 美剧式的阶梯进级口语教材

➤ 软件可用于 iPhone, iPad 以及 Android 系统

➤ 美国主持人配音



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS



原汁原味的 美国口语教材

★ LOVE IN NEW YORK

爱在纽约 2

Stacy Andell (美) 著
Rob Hemsley (英)



YZLI0890200742

▶ 英美语言专家倾力合作编写

▶ 美剧式的阶梯进级口语教材

▶ 软件可用于 iPhone, iPad 以及 Android 系统

▶ 美国主持人配音



外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

爱在纽约. 第2册: 英文 / (美) 安戴 (Andell, S.) 著.
北京: 外文出版社, 2013

ISBN 978-7-119-08224-0

I. ①爱… II. ①安… III. ①英语-口语-自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 070102 号

责任编辑: 曲 径

装帧设计: 王志刚

印刷监制: 刘 刚

爱在纽约 第2册

作 者 Stacy Andell (美) 著
Rob Hemsley (英)

出版发行 外文出版社有限责任公司

地 址 中国北京西城区百万庄大街 24 号

网 址 <http://www.flp.com.cn>

电 话 008610-68320579(总编室)

008610-68995852(发行部)

印 刷 北京海纳百川旭彩印务有限公司

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 787mm×1092mm 1/16 印张:11.25

版 次 2013 年 6 月第 1 版 第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-119-08224-0

定 价 48.00 元

邮政编码 100037

电子邮箱 flp@cipg.org.cn

008610-68327750(版权部)

008610-68996075(编辑部)

前言

如何有效快速提高国人的英语听说能力，一直是英语教学中的重要课题。我们通过多年的努力，在全面总结中国英语教学经验的基础上，广泛研究了全球语言教学的方法和成果，推出了这套由英、美语言专家编写的与众不同、独树一帜的创新型英语口语教程——《爱在纽约》。

《爱在纽约》是一套帮助英语学习者快速提高听说能力和交际能力的系列教材，同时也是一套富有知识性、故事性、趣味性的故事书，学习者可以边阅读故事、边提高英语听说水平；它将日常生活中所涉及到的各种话题融合到一个有趣的故事中，既系统又全面；它还遵循了循序渐进、由易到难的语言构建发展规律，在满足听说学习的同时，也满足学习者构建语言基础的需求；它通过故事情节的环环相扣与跌宕起伏吸引读者一级一级地持续学习，不断提高语言能力，增加词汇量，最终达到全面提高英文水平的目的。

《爱在纽约》合计8册，共40课，每课分为8幕。8册分为4个难度级别：第1册对应初中水平，包含了初中阶段应掌握的词汇和语言知识；第2~3册对应高中水平；第4~6册对应大学四级水平；第7~8册对应大学六级水平。为了方便读者自学，书中每课均附生词、注释、口语扩展、译文四大环节；因此，无论是哪一层级的学习者，学习起来都十分方便，从而快速提高自己的英语听说水平。

《爱在纽约》故事有三条主线贯穿其中：

第一条主线是《爱在纽约》电视节目，介绍了纽约10个地标性建筑、景点，学习者在学习标准美式英语的同时，更好地了解美国的文化；

第二条主线是故事中主人公婉转曲折、动人心弦的爱情故事，学习者在学习英语表达的同时，同时感知真情；

第三条主线是围绕发生在里斯家的钻石抢劫案展开的调查，学习者还能深刻地体会正义的力量；同时，阴差阳错被骗到中国的里斯夫妇幸运地遇到了中国的一位热心导游，通过他们的交流，学习者还能从中学到中国文化的相关表达。

本书特色：

1. 趣味性强。学习英语贵在坚持，然而兴趣是坚持的源泉和动力。为了提高趣味性和可读性，本书引入了三条故事主线贯穿其中，它将所有的话题串联在一起，妙趣横生、引人入胜。
2. 故事性强。构思细腻，笔触真实；剧情环环相扣，令人爱不释手，有一气呵成之势；感情交代清晰含蓄，准确到位；人物形象鲜活生动，跃然纸上，举手投足给人留下深刻印象，大有读小说之快感。
3. 重点突出，层次分明。本书拥有完整的语言学习体系，着重听说学习，但在单词、语法、句子和话题的难度上也严格体现了语言学习的结构性和系统

性，而Useful Expressions部分又为每课的主题提供了丰富的补充资料和语言知识。另外，本书中贯穿其中的当代流行的美国俚语、习语，让你更加快速地学习到地道的美国口语。

4. 语音纯正地道。本书配有原汁原味的英文语音材料，发音纯正，语速适中，方便读者模仿。
5. 以图促学，情景交融。每课均附有精美插图，读者通过联想，可以串联起故事情节以及每节课相对应的对话内容。通过插图复述对话内容，可以达到良好的记忆效果。
6. 大量篇幅介绍中西方文化、风俗习惯以及中西方风景名胜，体现了语言和文化相结合的新型语言教学模式。

本书在编写过程中众多国际友人为本书的顺利编写给予了不同形式的关心、支持和帮助，编者在此谨向他们一并致以深切的谢意。

编者

故事梗概

对女儿遭遇浑然不知的里斯夫妇顺利来到中国北京，并结识了善良细心的导游王丹。对里斯夫妇在中国的行程，王丹进行了精心细致的策划安排，使得里斯夫妇的中国之行得以顺利进行。里斯夫妇参观了中国的哪些名胜古迹呢？会不会因为文化差异而闹出一些笑话呢？

盖瑞和吉尔警官奉命来到案发现场，对案件展开了调查。细心的他们在现场发现了一块劳力士手表，并由此顺藤摸瓜，找到了犯罪嫌疑人帕科。不幸的是，盖瑞和吉尔找到帕科时，却只发现了帕科的尸体。但是令人欣喜的是，他们从帕科的口袋里发现了一张纸条，上面记着一个电话号码。顺着这个电话号码查下去，警方又会有什么发现呢？

电视节目《爱在纽约》顺利进行中。节目组的成员为了呈现一期期精彩的节目，又是如何安排和组织主持人以及外景地的呢？因为凯蒂的意外出局，故事的另一主人公姬莉，又将和《爱在纽约》的制片人亚当之间发生什么故事呢？

目录

CONTENTS

Section 9.1 A	1
Section 9.1 B	4
Section 9.2 A	7
Section 9.2 B	10
Section 9.3 A	13
Section 9.3 B	16
Section 9.4 A	19
Section 9.4 B	21
Section 10.1 A	24
Section 10.1 B	27
Section 10.2 A	30
Section 10.2 B	33
Section 10.3 A	36
Section 10.3 B	39
Section 10.4 A	42
Section 10.4 B	44
Section 11.1 A	47
Section 11.1 B	50
Section 11.2 A	53
Section 11.2 B	56
Section 11.3 A	59
Section 11.3 B	61
Section 11.4 A	64
Section 11.4 B	67

Section 12.1 A	70
Section 12.1 B	73
Section 12.2 A	76
Section 12.2 B	79
Section 12.3 A	82
Section 12.3 B	85
Section 12.4 A	88
Section 12.4 B	91
Section 13.1 A	94
Section 13.1 B	97
Section 13.2 A	100
Section 13.2 B	103
Section 13.3 A	107
Section 13.3 B	110
Section 13.4 A	113
Section 13.4 B	117
Section 14.1 A	121
Section 14.1 B	124
Section 14.2 A	127
Section 14.2 B	130
Section 14.3 A	133
Section 14.3 B	136
Section 14.4 A	138
Section 14.4 B	141
译文	144

Section 9.1 A

Kyle and Sarah are walking through Beijing Airport, having just disembarked from^① the plane.

Sarah: Here we are, honey. We're finally in Beijing.

Kyle: Do you have the passports? We'll have to go through immigration in a moment.

Sarah: They should be in my carry-on luggage.

Kyle: Good. **I couldn't remember where they were.**^②

Sarah goes through her bag and takes out both passports. She hands Kyle's passport to him.



Sarah: Here's your passport. You can relax now.

Sarah and Kyle join a line^③ to go through immigration.

Sarah: Let's wait in this line. It looks shorter than the others.

Kyle: I know it looks shorter. But that one is moving more quickly.

Sarah: Okay. You wait in that one, and I'll wait in this one.

Kyle: But I don't want to stand alone. It's boring.

Sarah: Then stay here.

New words

disembark* [dɪsɪm'ba:k] v. 登录, 下车, 上岸

honey ['hʌni] a. 蜂蜜似的; n. 蜂蜜, 宝贝

passport ['pɑ:spɔ:t] n. 护照

immigration [ɪmɪ'greɪʃən] n. 移民, 移居

carry-on* ['kæriɒn] n. 随身行李; a. 可随身携带的

luggage ['lʌɡɪdʒ] n. 行李

quickly ['kwɪkli] ad. 快, 迅速

Notes

① disembark from 从……下来, 从……登岸, 尤其指下船或下飞机。

② wh-引导的宾语从句: 由连词 what, who, which, whose, how, when, where, why, whether, if 等引导的宾语从句, 从句中的谓语动词不能用倒装语序, 但是连接词要放在宾语从句的主语之前。如:

I wonder what he is writing to me about.

我不知道他写信要告诉我什么。

It depends on whether it will be fine.

那得看是不是晴天。

I can't understand why he was so late.

我不知道他为什么来得这么晚。

③ join the line 排队

Eventually the immigration officer (IO) calls Sarah forward to his desk.

IO: Hello. Passport and immigration form, please.

Sarah: Here you are.

IO: Are you here for business or pleasure?

Sarah: Pleasure. I'm here on vacation with my husband.



IO: Where have you come from today?

Sarah: JFK Airport in New York.

IO: You haven't filled in the flight number on the immigration form.

Sarah: Oh, I'm sorry about that.

IO: I can do it for you. Which airline did you fly?

Sarah: American Airways.

IO: Do you remember the flight number?

Sarah: No. Let me check the ticket. I think it's on there.

IO: It should be.

Sarah: The flight number is AA007.

IO: How long do you plan to stay in China?

Sarah: About two weeks.

New words

eventually [ɪ'ventʃʊəli] ad. 终于, 最后

airline ['eəlaɪn] a. (飞机) 航线的;
n. (飞机的) 航线, 航空公司

American [ə'merɪkən] a. 美国的; n.
美国人

airways* ['eəweɪz] n. 航空公司, 广播频道

IO: Where are you planning to stay?

Sarah: Actually, my husband and I won a trip. A tour guide is going to meet us here and take us to our hotel.

IO: Okay. Here's your passport. Have a pleasant stay.

Sarah: Thanks.

Sarah passes through immigration, meeting Kyle on the other side.

Kyle: Come on, Sarah. Let's go and get our luggage.

Sarah: Relax, honey. We're on vacation now.

New words

actually ['æktʃʊəli] ad. 实际上

pleasant ['plezənt] a. 令人愉快的, 舒适的

Useful Expressions

入境检查 Immigration checking:

May I see your passport, please?

请出示您的护照。

Here is my passport.

这是我的护照。

What is the purpose of your visit?

您此次旅行的目的是什么?

Sightseeing (business, study)

观光 (商务、留学)

How long will you be staying in Beijing?

你计划在北京逗留多久?

10 days.

十天。

Where are you staying?

您住在哪里?

I'll stay at Hyatt hotel.

我住在凯悦酒店。

Do you have a return ticket to America?

你有回美的返程机票吗?

Yes, here it is.

有, 在这里。

Have a nice stay.

祝您在北京旅行愉快。

Thank you.

谢谢!

Section 9.1 B

Kyle and Sarah are standing beside the baggage carousel. Sarah spots^① their suitcase.

Sarah: That's our suitcase there. Can you see it?

Kyle: Yes, I can see it. I guess I'll be carrying it, too.

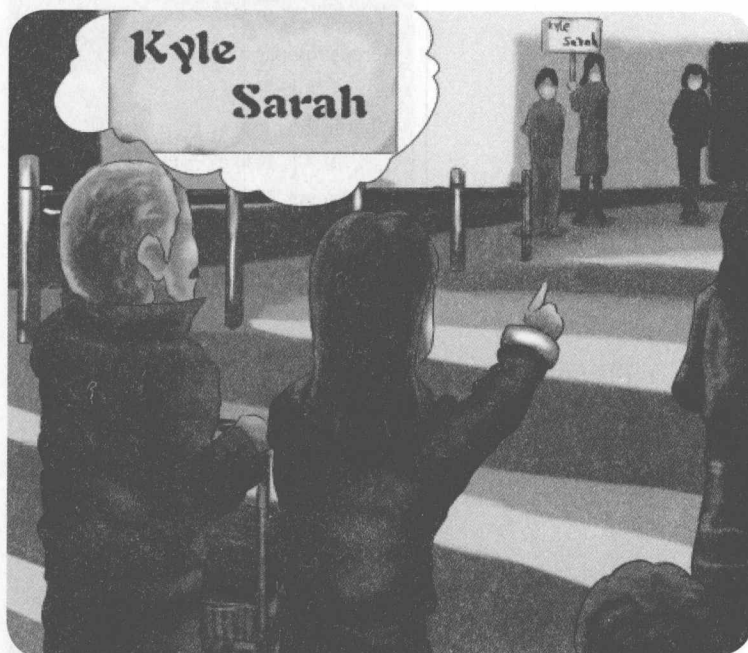
Sarah: Actually, they have free carts all over the terminal.

Kyle: Okay. You go and find a cart. I'll lift our suitcase off the carousel.

Sarah goes off to find a cart.

As they go through the final security checkpoint, Kyle and Sarah see a girl holding up a sign with their names on it.

Sarah: Hey, that girl's holding a board with our name on it.



Kyle and Sarah approach Wang Dan.

Kyle: Hello. My name's Kyle Reese, and this is my wife Sarah.

Wang Dan: Ah, it's wonderful to finally meet you both. I am Wang Dan.

New words

baggage ['bæɡɪdʒ] n. 行李

carousel* [kæərə'sel] n. 旋转木马, 旋转行李传送带

spot [spɒt] v. 认出, 弄脏; n. 地点, 斑点

suitcase ['su:tkeɪs] n. 手提箱

cart [kɑ:t] n. 行李车, 运输车

checkpoint* ['tʃekpɔɪnt] n. 检查站, 关卡

sign [saɪn] n. 标志, 招牌, 标牌, 记号, 符号

hey [heɪ] int. 喂! (以引起注意等), 你好! (表示问候)

board [bɔ:d] n. 牌子, 布告牌

Notes

① spot 发现, 发觉, 辨认, 认出 (尤其指突然间或者在不易认出的情况下)。如:

He was the first to spot the danger.
他是第一个发现险情的人。

We spotted her easily in the crowd.
我们一下子就把她从人群中认了出来。

I spotted him at once as an American.
我一眼就看出他是个美国人。

Sarah: Hi. Nice to meet you.

Wang Dan: How was your flight?

Kyle: To be honest, I'm not really a big fan of flying.

Wang Dan: **Because of**^② all the security?

Kyle: No, because it hurts my ears.

Wang Dan: What do you mean?

Kyle: Every time we land or take off, my ears hurt so much.

Wang Dan: That's just the altitude, I guess.

Kyle: **Whatever**^③ it is, it hurts.

Wang Dan: You can try taking some medicine.

Kyle: I've tried all **sorts of**^④ things, but nothing works.

Wang Dan: Have you tried earplugs?

Kyle: They don't work, either.

Wang Dan: Well, it's lucky you're not a pilot.

Sarah: Don't worry about my husband. He complains about everything.

Wang Dan: Let me take you to the taxi.

Sarah: Are we going straight to the hotel?

Wang Dan: Yes. I thought you might like a rest after your flight.

Sarah: Definitely. But we'd like to get something to eat first.

Wang Dan: That's no problem. There's a wonderful western restaurant at the hotel.

Sarah: We were hoping to eat something Chinese.

Wang Dan: There's a wonderful Chinese restaurant at the hotel, too.

Sarah: Okay. Which way to the car?

Wang Dan: We have to go down this escalator. It's not far.

As Kyle pushes the cart on to the escalator, a security guard approaches him.

New words

fan [fæn] n. 风扇, 迷, 狂热者

land [lænd] v. 登录; n. 陆地, 地面

altitude* ['æltɪtju:d] n. 高地, 高度

whatever [wɒt'evə] a. 不管什么样的; pron. 无论什么

earplug* ['ɛəplʌg] n. 耳塞, 耳栓

pilot ['paɪlət] n. 飞行员, 领航员

complain* [kəm'pleɪn] v. 抱怨, 发牢骚, 控诉

straight ['streɪt] a. 笔直的, 正直的; ad. 直接地, 坦率地

western ['westən] a. 西方的, 西部的; n. 西方人

escalator* ['eskəleɪtə] n. 自动扶梯

guard [gɑ:d] n. & v. 守卫, 警戒

Notes

② because与because of 从词性上看, 前者是连词, 而后者是复合介词, 其后接名词、代词、动名词、what从句等。如:

I didn't buy it because it was too expensive.
我没买是因为太贵了。

He knew she was crying because of what he had said.

他知道她哭是因为他说的话。

③ whatever 不论什么, 不管什么, 如:

Do whatever you like.

喜欢做什么就做什么吧。

另外, 口语中, 表示不情愿讨论某事时的回答, “随便”, “怎么都行”。

④ sort of 与kind of 类似, 有两层意义, 一是表示种类, 类别, 如:

He is not the sort of man to do such a cruel thing.

他不是那种做如此残忍之事的人。

二是表示有几分近似, 有那么点儿。如:

I won't tell you, it is sort of a secret.

我不告诉你, 这事可以说是个秘密。

security guard: I'm afraid you can't take that cart on the escalator, sir.

Kyle: But this bag **weighs a ton**⑤!

security guard: You're welcome to use the elevator.

Kyle turns back to Sarah and Wang Dan.



Kyle: Okay, I'll meet you two downstairs.

Sarah: Try not to get lost, honey.

New words

ton [tʌn] n. 吨, 很重, 大量

elevator ['elɪvətə] n. 电梯, 升降机

Notes

⑤ weigh a ton是一种夸张的说话, 用来形容某个东西特别重。

Useful Expressions

抱怨 Complaining:

He's always bothering me to lend him money; and he seldom returns it.

他总是向我借钱, 却很少还, 真烦人。

That's the limit of my patience.

我受不了了。

Here we go again. What is the point of talking about it?

又是这样, 我们谈来谈去有什么意义?

I hate to bring it up again, but I find it very impolite to keep others waiting for you for such a long time.

我都不愿意提这件事, 但是我觉得你让别人等你这么长时间是很不礼貌的。

询问旅途情况 Asking the journey:

How was your trip?

一路上好吗?

Did you have a good/ pleasant trip?

旅途愉快吗?

It was quite good. But it was awfully long.

这趟班机很好, 但就是时间太长了。

I am sure everyone will suffer from jetlag.

我肯定每个人都有些时差反应感觉疲劳。

Take it easy. You'll soon recover from jetlag and get used to it.

别担心, 乘飞机时的疲劳会马上过去, 您也会很快适应时差的。

Section 9.2 A

Kyle, Sarah and Wang Dan are traveling in the back of a car together. The weather is foggy outside.

Wang Dan: Have you ever visited China before?

Sarah: No. In fact, this is my first time in Asia.

Wang Dan: You must be very excited.

Sarah: Oh yes. Our friends came here last year. They said it was amazing.

Kyle: They recommended a few sites—the Summer Palace, Tian'anmen Square, the Great Wall.



Sarah: They visited the Olympic venues, too.

Kyle: The Bird's Nest and the Water Cube, if I remember correctly.

Sarah: There's so much to do.

Wang Dan: Well, I'm afraid we only have two weeks.

Wang Dan suddenly sees the hotel through the window. She points to it.

Wang Dan: That's our hotel over there, behind those trees.

Kyle: What's it called?

New words

foggy ['fɒɡɪ] a. 有雾的, 模糊的, 朦胧的

ever ['evə] ad. 曾经

amazing [ə'meɪzɪŋ] a. 令人惊异的, 惊人的

recommend [rekə'mend] v. 建议, 推荐, 劝告, 介绍

site [saɪt] n. 位置, 场所; v. 使……位于, 为……选址

square [skweə] n. 正方形, 平方, 广场; a. 正方形的, 正直的; v. 一致, 符合, 使……成方形

Olympic [əʊ'lɪmpɪk] a. 奥林匹克的
venue* ['venju:] n. 举办场所, 发生地点

Bird's Nest* 鸟巢

Water Cube* 水立方

correctly [kə'rektli] ad. 正确地, 得体地

those [ðəʊz] pron.& a. 那些

Wang Dan: The Overlook Hotel.

Kyle looks around outside.



Kyle: The traffic is pretty bad here.

Wang Dan: That's true. I usually **take the subway**①.

Sarah: I didn't know there was a subway in Beijing.

Wang Dan: Don't forget, Beijing is the capital of China. We have everything here.

Kyle: Do people speak English?

Wang Dan: Older people usually don't. But students learn English at school.

Kyle: Some students in America learn Chinese these days, too.

Wang Dan: Can you say anything in Chinese?

Kyle: No. I can't even count to ten.

Wang Dan: I'll teach you later.

Sarah looks around outside now.

Sarah: What's the **weather forecast**② for tomorrow?

Wang Dan: I haven't checked yet. Do you have a newspaper?

Kyle takes out a Chinese newspaper and hands it to Wang Dan.

New words

overlook [əʊvə'lu:k] vt. 望, 俯瞰, 远眺, 忽略

true [tru:] a. 真的, 真实的, 正确的

usually ['ju:ʒəli] ad. 通常, 经常

capital ['kæpitəl] n. 首都, 大写字母, 资产; a. 首都的, 重要的

later ['li:tə] a. 更迟的, 后面的; ad. 稍后, 后来

forecast ['fɔ:kɑ:st] n. 预测, 预报

Notes

① 乘地铁take the subway, 乘坐某种公交方式要用动词take或介词by。注意在用动词take时, 一般加一个冠词, 用介词by时不可以加冠词。如: take the car/ by car

② weather forecast 天气预报

Kyle: Yes. But you'll have to translate it for us, Wang.

Wang Dan: Wang is my surname. You can call me Dan.

Kyle: So your surname comes first?

Wang Dan: That's right. Chinese people put their surname first. Their given name comes second.

Kyle: Oh. Sorry about that.

Wang Dan: **Forget about it.** ③ A lot of foreigners make that mistake.

Sarah: So what's the weather forecast?

Wang Dan takes a look in the newspaper.

Wang Dan: It should be cloudy in the morning.

Sarah: That doesn't sound very promising.

Wang Dan: But the clouds should **clear up** ④ by lunchtime.

Sarah: Good. I can't wait to get out and see the city.

New words

translate [træns'leɪt] v. 翻译, 解释

surname* ['sɜːneɪm] n. 姓

foreigner ['fɔːrɪnə] n. 外国人

cloudy ['klaʊdi] a. 多云的

promising* ['prɒmɪsɪŋ] a. 有希望的, 有前途的

clear [kleə] a. 清楚的, 明确的, 澄清的; v. 澄清, 清除障碍, 放晴

lunchtime ['lʌntʃtaɪm] n. 午餐时间

Notes

③ Forget about it. 常用的口语表达, “算了吧, 别放在心上”。

④ clear up 清理; 澄清, 解释; (天气) 放晴, 如:

clear up a room

打扫房间

clear up one's view on sth.

澄清对某事的看法

It cleared up quickly after the rain.

雨后天气迅速放晴。

Useful Expressions

谈论旅行计划及出游地点 Talking about the itinerary:

According to our six-day itinerary, we shall visit six famous scenic spots in Beijing.

根据我们六天的行程安排, 我们将游览北京六大著名景点。

We shall also visit hutong, the old and narrow lane in the city. So you will have access to the life of ordinary people, to see how people live in Beijing.

我们也将去参观北京城里古老而又狭窄的街道——胡同。这样你们可以接触老百姓, 看一看他们是怎样在北京生活的。

We have reserved rooms for you in Holiday Inn Lidu. It's a four-star hotel with modern facilities and excellent service.

我们在丽都假日酒店为你们预定了房间。那是一家四星级酒店, 有现代化的设施和优质的服务。

During your stay in Beijing, I'd like to remind you of several important things.

你们在北京游览期间, 我想提醒你们几件重要的事情。

I am also eager to have your constructive suggestions so as to make our tour successful.

我也真诚地希望听到你们建设性的意见, 以便使我们的旅行圆满成功。

Section 9.2 B

Kyle, Sarah and Wang Dan are standing together in the lobby of the Overlook Hotel.



New words

lobby* ['lɒbi] n. 大厅, 休息室

awful ['ɔ:ful] a. 可怕的

puke* [pju:k] v. & n. 呕吐

buffet* ['bʊfeɪ] n. 自助餐

Wang Dan: Do you want to eat first, or **check in**^① first?

Sarah: I'm really hungry. What about you, Kyle?

Kyle: I'm with you, honey. The airline food was awful.

Wang Dan: What did you eat on the plane?

Kyle: I'm really not sure what it was.

Wang Dan: I guess you didn't eat it.

Sarah: Oh, he did eat it. In fact, he ate all of it.

Kyle: Yes. But half an hour later I **puked it up**^②.

Sarah: Er... I don't think Wang Dan wants to hear about that.

Wang Dan: Come on, I'll take you to the restaurant.

Kyle, Sarah and Wang Dan are now seated at a table in the restaurant.

Kyle: Is there a menu?

Wang Dan: No, it's a buffet. Just go up and help

Notes

① check in 入住登记; check out 结账离开

② puke (sth.) up 呕吐, 相当于 vomit, 如:

The baby puked all over me this morning.

今天上午这个婴儿吐了我一身。

That guy makes me puke.

那个家伙令我呕吐。